

Sveučilište u Zagrebu
Filozofski fakultet
Odsjek za istočnoslavenske jezike i književnosti
Katedra za ruski jezik

Diplomski rad

***ОДНОСОСТАВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ
В РУССКОМ И ХОРВАТСКОМ ЯЗЫКАХ***

Studentica: Nikolina Matić

Mentorica: dr. sc. Željka Fink Arsovski

ak. god. 2015/16.

U Zagrebu, 19. 9. 2016.

Sveučilište u Zagrebu
Filozofski fakultet
Odsjek za istočnoslavenske jezike i književnosti
Katedra za ruski jezik

Diplomski rad

***ONE-MEMBER SENTENCES IN
RUSSIAN AND CROATIAN***

Studentica: Nikolina Matić

Mentorica: dr. sc. Željka Fink Arsovski

ak. god. 2015/16.

U Zagrebu, 19. 9. 2016.

Содержание:

1. Введение	5
2. Глагольные односоставные предложения в русском языке	7
2.1. Определённо-личные предложения	7
2.2. Неопределённо-личные предложения	10
2.3. Обобщённо-личные предложения	12
2.4. Безличные предложения	15
2.5. Инфинитивные предложения	22
3. Односоставные предложения в хорватском языке	29
4. Заключение	35
5. Литература	36
6. Краткое содержание на хорватском языке	38
7. Ключевые слова	38
8. Биография	39

1. Введение

Односоставные предложения представляют собой особую часть синтаксиса. Их главная характеристика состоит в том, что, в отличие от двусоставных предложений, в таких предложениях выражен только один главный член, который не требует другого главного члена, и они не могут быть дополнены им без изменения характера выражаемой мысли. В своей книге Односоставные предложения в современном русском языке (1968) Бабайцева добавляет, что «характер предмета суждения обуславливает лексико-грамматическую природу главных членов отдельных разновидностей односоставных предложений, их синтаксическую структуру, свойства второстепенных членов»¹.

В зависимости от того, какой главный член употребляется в односоставном предложении, Бабайцева делит односоставные предложения на две группы: (1) *именные односоставные предложения*, (2) *глагольные односоставные предложения*.

Именные односоставные предложения объединяют безличные именные, номинативные и вокативные предложения, то есть у них выражено только подлежащее, а сказуемое отсутствует, например: *Зима!*, *Красота!*, *Вот они!* и т.д. Для этого типа предложения в некоторых других грамматиках, кроме названия именные односоставные предложения, упоминаются названия *номинативные односоставные предложения* и *назывные односоставные предложения*. В них различаются два подтипа именных односоставных предложений: (1) *бытийные именные односоставные предложения*, (2) *указательные именные односоставные предложения*. Бытийные именные односоставные предложения утверждают наличие или существование предметов, состояний или явлений. Приводим примеры: *Земская больница. За отсутствием доктора, уехавшего жениться, больных принимает фельдшер Курятин, толстый человек лет сорока, в поношенной чечунчовой жакетке и в истрепанных триковых брюках.* (НКРЯ, Чехов, Хирургия), *Купе первого класса. На диване, обитом малиновым бархатом, полулежит хорошенькая дамочка.* (НКРЯ, Чехов, Загадочная натура).

Указательными именными односоставными предложениями обращается внимание на имеющиеся предметы или явления. В таких предложениях употребляются частицы *вот*, *вот и* и *вон*. Приводим примеры: *Вот и зима — да не*

¹ *Односоставные предложения в современном русском языке* (1968), 23.

тешат салазки. (НКРЯ, Некрасов, Саша), *Вот розовая башня Страстного, вот и Пушкин.* (НКРЯ, Толстой, Хождение по мукам / Книга вторая. Восемнадцатый год).

Глагольные односоставные предложения — это такие предложения, в которых говорится о действии, производитель которого не выражен. Именно этим типом односоставных предложений мы будем заниматься в этой дипломной работе. Изучая русские грамматики, опубликованные с 1960 по 2009 год, мы увидели, что основное определение односоставных предложений не очень менялось в течение десятилетий. В зависимости от того, чем выражен главный член глагольного односоставного предложения, то есть, в какой форме употребляется глагол в функции сказуемого, глагольные односоставные предложения можно разделить на пять типов: (1) *определённо-личные предложения*, (2) *неопределённо-личные предложения*, (3) *обобщённо-личные предложения*, (4) *безличные предложения*, (5) *инфинитивные предложения*.

С другой стороны, ситуация в хорватских грамматиках существенно различается. Так, в грамматиках, которые были опубликованы с 1979 по 2010 год, употребляются разные термины для обозначения односоставных предложений. Поэтому, чтобы сопоставить односоставные предложения в русском и хорватском языках, мы сначала посмотрим, как определяются раньше приведённые типы глагольных односоставных предложений в грамматиках русского языка. А потом посмотрим, как определяются односоставные предложения в грамматиках хорватского языка.

2. Глагольные односоставные предложения в русском языке

2.1. Определённо-личные предложения

Говоря об определённо-личных предложениях, надо сказать, что в Грамматике русского языка Академии наук СССР, авторы не приводят этот тип предложения между односоставными предложениями. Причина этому то, что определённо-личные предложения по семантике близки к двусоставным, у которых действующее лицо в большинстве случаев выражено отдельным словом, т.е. подлежащим. Из-за этого, многие учёные рассматривают их как «неполную реализацию структурной схемы двусоставных предложений»². Несмотря на то, Финкель и Баженов считают, что определённо-личным может быть и односоставное предложение, «главный член которого (или его связочная часть) выражен глаголом первого или второго лица, не нуждающимся в наличии местоимения для отнесения действия к тому или другому действующему лицу или предмету»³. Это значит, что мы можем ясно определить подлежащее, независимо от того, что оно не выражено. В своём *Учебнике для вузов* Валгина добавляет, что «именно определённость значений этих форм позволяет включить подобные предложения в разряд односоставных, а не считать их неполными двусоставными с опущенным подлежащим — личным местоимением»⁴.

В зависимости от того, чем выражен главный член определённо-личного предложения, они делятся на две группы: (1) *определённо-личные предложения, главный член которых выражен первым или вторым лицом единственного или множественного числа настоящего или будущего времени*, (2) *определённо-личные предложения, главный член которых выражен вторым лицом единственного или множественного числа повелительного наклонения и определённо-личные предложения, главный член которых выражен первым лицом множественного числа повелительного наклонения*⁵.

Первую группу — *определённо-личные предложения, главный член которых выражен первым или вторым лицом единственного или множественного числа настоящего или будущего времени* — сочиняют предложения, в которых ясно, что действующее лицо сам говорящий или его собеседник. Приводим примеры, в которых

² Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Часть II: Морфология. Синтаксис. (2002), 331.

³ Курс современного русского литературного языка. (1965), 563.

⁴ Современный русский язык: Синтаксис (2003), 156.

⁵ Ibid., 155.

сказуемое выражено первым лицом единственного или множественного числа настоящего или будущего времени: *В толпе утрат меж прошлым и грядущим / Иду один, мне даже невдомек* (НКРЯ, Кузнецов, Дымков) *Когда поверю, сам пойду / на всех кидаться с кулаками* (НКРЯ, Айзенберг, Он пишет пылью по стеклу...), *Во Францию тебя не позову, / Не покажу любимого Парижа.* (НКРЯ, Полонская., Мне жаль, что нет тебя, что не могу...), *Подниму, и вздохну, и брошу — / Пусть другой найдет на пути.* (НКРЯ, Алексеева. Подниму, и вздохну, и брошу...), *Отца единого дети, / Свеченье видим одно, / И голуби на минарете / Об этом знают давно* (НКРЯ, Липкин, В Самарканде), *Истомясь, начинаем с трудом / Верить слову, что было в начале, / А не тем, что явились потом.* (НКРЯ, Самойлов, Истомясь от сердечной печали...). Примеры, в которых сказуемое выражено вторым лицом единственного или множественного числа настоящего или будущего времени: *Голубой павлин глотает зерна. / Он персидский принц — не видишь разве?* (НКРЯ, Чиннов, Мраморный фонтан многоузорный...), *Слышишь звоны? Звезда / громыхает в ночи ледяной.* (НКРЯ, Слуцкий, Звездные разговоры), *Мне просто на вас смотреть как-то грустно. Идёте и идёте сквозь эту грязь...* (НКРЯ, Зуева, Скажи, что я тебе нужна...), *Рано смеетесь, военные кони, рано смеетесь! / Тихо и пыльно, и дня долгота горяча.* (НКРЯ, Липкин, Техник-интендант).

Во всех этих случаях из самой формы глагола видно, что действия и состояния приписываются одному определённом лицу: *иду, поверю, пойду, позову, покажу, подниму, вздохну, брошу* — обязательно *я, видим, начинаем* — обязательно *мы, видишь, слышишь* — обязательно *ты, идёте, смеетесь* — обязательно *вы*. Не случайно, что в определённо-личных предложениях сказуемое не может быть в форме третьего лица единственного числа настоящего или будущего времени, так как она не указывает на определённое действующее лицо, то есть, при ней могут быть самые разнообразные действующие лица и предметы. Это значит, что при формах, как *читает, пишет* и т.д., подлежащим может быть не только местоимение *он*, но и другие местоимения как *она, кто-то, кто-нибудь* и существительные как *студент, Александр* и т.п. В таких предложениях только контекст помогает установить действующее лицо и, из-за этого, такие предложения являются неполными.

Вторую группу — *определённо-личные предложения, главный член которых выражен вторым лицом единственного или множественного числа повелительного наклонения* и *определённо-личные предложения, главный член которых выражен первым лицом множественного числа повелительного наклонения* — сочиняют предложения, в

которых, кроме того, что ясно, что действующее лицо сам говорящий или его собеседник, есть употребление со значением побуждения к совместному действию. Примеры: *Наизусть сочиняй воровские кликухи / Станций и деревень.* (НКРЯ, Гандлевский, В коридоре больнички будто крик истерички...), *Живи не еле-еле — / Вовсю, без лишних слов* (НКРЯ, Глинка, Счастье) *Справедливость, здесь ее не ищите.* (НКРЯ, Айзенберг, «А дитя о своем житье...»), *Молитесь на ночь, чтобы вам / Вдруг не проснуться знаменитым.* (НКРЯ, Ахматова, Молитесь на ночь, чтобы вам...) *Давай полежим, покурим, и всё будет хорошо, всё будет хорошо-о, — гладила и успокаивала меня Изабелла* (НКРЯ, Астафьев, Обертон), *Погасим же свет и увидим, посмотрим, увидим в окне* (НКРЯ, Карачивский, Прощание с друзьями).

Когда речь идёт о ситуациях, в которых используются определённо-личные предложения, в учебнике под редакцией Величко перечисляются четыре возможности. Первая из них относится к ситуациям «непринуждённого общения в диалогических репликах»⁶. Эти предложения характерны чаще всего в разговорной речи и обычно связаны с новейшими темами в обществе. Второе употребление «в монологических рассказах», причём речи придаётся краткость, динамичность и позволяется избежать словесных повторений⁷. Третье употребление «при написании писем и телеграмм», а четвёртое «при написании заявлений, официальных писем и других документов официального характера»⁸.

Интересно, что в учебнике, под редакцией Дибровой, подчеркивается, что, рассматривая все типы односоставных предложений, именно определённо-личные предложения, из-за своей близости с двусоставными предложениями, обладают «наибольшей степенью логико-синтаксической членимости»⁹.

⁶ Книга о грамматике: русский язык как иностранный (2009), 56.

⁷ Ibid., 56.

⁸ Ibid., 56.

⁹ Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Часть II: Морфология. Синтаксис. (2002), 331.

2.2. Неопределённо-личные предложения

Когда речь идёт о неопределённо-личных предложениях, в Грамматике русского языка Академии наук СССР (1960) авторы дают следующую дефиницию: «Неопределённо-личными называются односоставные предложения, в которых главный член выражен глаголом в форме 3-го лица множественного числа настоящего или будущего времени либо формой множественного числа прошедшего времени изъявительного наклонения и обозначает действие, совершаемое неопределёнными лицами»¹⁰. В учебнике Валгиной добавляется, что это лицо может быть и необозначенное и что оно останется «либо необозначенным, так как указание на него, с точки зрения говорящего, несущественно, либо оно неопределенно или неизвестно, и потому указание на него невозможно»¹¹. Это значит, что центром внимания в них является факт, событие или действие, происходящее в предложении.

В зависимости от того, чем выражен главный член неопределённо-личного предложения, они делятся на две группы: (1) *неопределённо-личные предложения, главный член которых выражен третьим лицом множественного числа настоящего или будущего времени*, (2) *неопределённо-личные предложения, главный член которых выражен множественным числом прошедшего времени*.

Приводим примеры предложений первой группы — *неопределённо-личные предложения, главный член которых выражен третьим лицом множественного числа настоящего или будущего времени*: *Сидят, дуются друг на дружку и, где теперь нектар искать, не знают.* (НКРЯ, Кологрив, Медовый луг), *Утром просыпаются, смотрят — а одного ребёнка нет.* (НКРЯ, Пелевин, Синий фонарь), *А насчёт работы мне всё равно. Скажут прийти — я приду. Раз говорят — значит надо.* (НКРЯ, Геласимов, Чужая бабушка), *Приберегут завтрак, догадаются. Так и вышли вдвоём.* (НКРЯ, Солженицын, Один день Ивана Денисовича). Примеры предложений второй группы — *неопределённо-личные предложения, главный член которых выражен множественным числом прошедшего времени*: *Но платили ей мало, вычитая стоимость метёлок, да ещё обещали уволить или - ещё обиднее - сократить.* (НКРЯ, Дорофеев, Эле-Фантик), *19 марта 1995 года. Опять не дали уснуть всю ночь. Ругались.* (НКРЯ, Геласимов. Нежный возраст). Здесь упоминаемые действия — *сидят, дуются, знают, просыпаются, смотрят, скажут, говорят*

¹⁰ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 5.

¹¹ Современный русский язык: Синтаксис (2003), 157.

приберегут, догадаются, вышли, платили, обещали, дали, ругались — производились разными действующими лицами, но нам это не важно, а самое важное, что это произошло. В учебнике под редакцией Дибровой добавляют, что таким способом действующее лицо останется в тени¹². Валгина добавляет, что в неопределённо-личных предложениях иногда можно указать на подлежащее обстоятельственными формами¹³, например: *И в Красной Армии его хорошо знают.* (НКРЯ, Толстой, *Хождение по мукам*), *Деревенский? Хорошо в деревнях хлеб пекут.* (НКРЯ, Горький, *Варвары*). В этих обстоятельственных словоформах ясно, что в той или иной мере ограничивается круг действующих лиц: *в Красной армии* — солдаты и остальные чиновники, служащие в этой армии, *в деревнях* — живущие в деревне. Но, в грамматике Академии наук упоминается, что в таких предложениях, где можно ограничить круг действующих лиц на основе обстоятельственных словоформ, действующее лицо мыслится наиболее обобщённо¹⁴, то есть, что неопределённо-личные предложения со второстепенными членами, содержащими указание на действующее лицо, являются наиболее типизированными, так как главный член наиболее чётко передаёт грамматическое значение неопределённости. Интересно, что кроме этих двух групп, только в учебнике под редакцией Шубы добавляют ещё одну возможность выражения главного члена в неопределённо-личных предложениях — глагольными формами множественного числа сослагательного наклонения, например: *Лучших условий не создали бы даже и в Доме творчества*¹⁵.

Говоря о ситуациях, в которых употребляются неопределённо-личные предложения, в учебнике под редакцией Величко перечисляются три возможности. В первой из них речь идёт о сообщениях о «необходимости действовать определённым образом (в предписаниях, правилах, инструкциях, рекомендациях, советах)»¹⁶, например: *Готовят их обычно на основе дрожжевого теста.* (НКРЯ, Поскребышева. *Красна изба пирогами*). Вторая ситуация употребления — это «сообщения о допустимости или недопустимости действия»¹⁷, например: *С родителями так не разговаривают.* Третья ситуация употребления неопределённо-личных предложений появляется в сообщениях «о повторяющихся действиях, об обычаях, традициях, моде»¹⁸, например: *...карманы-*

¹² *Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Часть II: Морфология. Синтаксис.* (2002), 332.

¹³ *Современный русский язык: Синтаксис* (2003), 158.

¹⁴ *Грамматика русского языка, том II - Синтаксис* (1960), 6.

¹⁵ *Современный русский язык. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика.* (1998), 149.

¹⁶ *Книга о грамматике: русский язык как иностранный* (2009), 60.

¹⁷ *Ibid.*, 60.

¹⁸ *Ibid.*, 60.

лакомники, которые носят на плече и на поясе; вышитые на шёлке броши, гайтаны, нашивные украшения, бисерные цепи и многое другое. (НКРЯ, Тропинка к истокам русской культуры).

2.3. Обобщённо-личные предложения

Обобщённо-личные предложения являются одним из самых особых типов односоставных предложений. В Грамматике русского языка Академии наук СССР их определяют следующим способом: «Обобщённо-личными являются предложения, в которых главный член выражен в форме 2-го лица единственного числа (реже — в других личных формах) настоящего или будущего времени и в которых обозначаемое глаголом действие в равной мере относится ко всякому, любому лицу.»¹⁹, то есть действующее лицо мыслится обобщённо. Валгина упоминает, что проблематичность такой дефиниции в том, что «значение обобщённости — это частый случай широкого значения — неопределённости деятеля»²⁰. Поэтому не случайно, что данные предложения иногда считаются подтипом неопределённо-личных предложений. Однако, грамматика Академии наук СССР объясняет, что в отличие от неопределённо-личных, «обобщённо-личные предложения могут иметь в своём составе подлежащее, выраженное личным местоимением 1-го или 2-го лица в обобщённом значении»²¹.

В зависимости от того, чем выражен главный член обобщённо-личного предложения, они делятся на четыре группы: (1) *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен вторым лицом единственного числа настоящего или будущего времени*, (2) *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен первым лицом единственного или множественного числа настоящего или будущего времени*, (3) *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен третьим лицом множественного числа настоящего или будущего времени*, (4) *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен вторым лицом повелительного наклонения*.

Первая группа — *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен вторым лицом единственного числа настоящего или будущего времени* — является

¹⁹ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 7-8.

²⁰ Современный русский язык: Синтаксис (2003), 159.

²¹ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 8.

наиболее характерной, то есть наиболее распространённой формой обобщённо-личного предложения. Чаще всего, их встречаем в пословицах и поговорках. Приводим примеры: *Суженого конем не объедешь.* (Пословица)²², *Без труда не вынешь и рыбку из пруда.* (Пословица), *Что несёшь, то и пожнёшь.* (Пословица). Когда эта форма сказуемого употребляется не в пословицах, тогда она служит для обозначения действия, повторяющегося в отдалённом прошлом. Часто при этом сказуемом употребляются частицы *бывало, бывает.* Такие высказывания делает сам говорящий, но облакает их в форму общих сужений, например: *Работаешь, стараешься, мучишься, ночей не спишь, всё думаешь, как бы лучше, — и что же?* (НКРЯ, Чехов, Душечка), *Встанешь, бывало, поутру, и словно с горы на салазках покатишься...* (НКРЯ, Тургенев, Гамлет Щигровского уезда), *Задумаешься, бывало, о чем-нибудь, стоя у двери лавки, а приказчик вдруг начнет проверять мои знания...* (НКРЯ, Горький, В людях). Такие предложения по своему значению близки к личным предложениям. Гвоздев добавляет, что, если сказуемое выражено в форме будущего с отрицанием, тогда оно получает «выражение невозможности совершения действия также в виде общего суждения, хотя бы речь шла о невозможности его осуществления только для самого говорящего»²³, и приводит пример: *Не знаю... На ваш вопрос сразу не ответишь.* в значении: *На ваш вопрос нельзя ответить.*

Вторая группа — *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен первым лицом единственного или множественного числа настоящего или будущего времени* — встречается достаточно редко и употребляется в пословицах. Приводим примеры: *Что имеем — не храним; потерявши — плачем.* (Пословица), *На одно солнце не глядим, да не одно едим.* (Пословица), *Не кланяюсь богачу, свою рожь молочу.* (Пословица), *Чужую беду руками разведу, а к своей ума не приложу.* (Пословица). В Грамматике русского языка Академии наук СССР добавляется, что в качестве подлежащего в предложениях с этой формой сказуемого «может выступать личное местоимение *мы* с обобщённо-личным значением»²⁴, например: *Охотно мы дарим, / Что нам не надобно самим.* (НКРЯ, Крылов, Волк и лисица). В учебнике под редакцией Величко объясняют, что обобщённо-личные предложения со сказуемым в форме первого лица множественного числа используются «с целью смягчения речи, некоторой её интимизации»²⁵. Гвоздев добавляет, что в таких предложениях выражается обобщение, но оно больше зависит «не

²² Все пословицы сняты со страницы *Пословицы — большой сборник пословиц*, <http://posloviz.ru/>.

²³ *Современный русский литературный язык, часть 2 - Синтаксис* (2009), 89.

²⁴ *Грамматика русского языка, том II - Синтаксис* (1960), 12.

²⁵ *Книга о грамматике: русский язык как иностранный* (2009), 59.

от их грамматических особенностей, а от использования, [и] именно поэтому их примерами служат почти исключительно пословицы и поговорки»²⁶.

Третья группа — *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен третьим лицом множественного числа настоящего или будущего времени* — тоже чаще всего употребляется в пословицах. В них подлежащее в форме местоимения с обобщённо-личным значением не возможно. Приводим примеры: *После драки кулаками не машут.* (Пословица), *Соловья баснями не кормят.* (Пословица), *В лес двор не возят.* (Пословица), *Паиню паинут — руками не машут.* (Пословица). Валгина добавляет, что такие предложения «совмещают в себе значение обобщения и неопределённости, и их иногда называют неопределённо-обобщённым»²⁷.

Четвёртая группа — *обобщённо-личные предложения, главный член которых выражен вторым лицом повелительного наклонения* — довольно распространена. И эта форма сказуемого употребляется чаще всего в пословицах. Приводим примеры: *Не спеши языком — торопись делом.* (Пословица), *Век живи — век учись.* (Пословица), *Семь раз отмерь — один раз отрежь.* (Пословица). Предложения с главным членом в форме повелительного наклонения по своей структуре могут выступать в качестве придаточных предложений и соединятся с главными при помощи союзов и относительных слов, но в Грамматике русского языка Академии наук СССР объясняют, что «[в] системе современного языка такие конструкции утрачивают значение придаточного предложения и превращаются в устойчивые фразеологические выражения глагольного характера»²⁸. Речь идёт о фраземах как например: *как ни вертись, куда ни сунься, что ни говори, хоть убей, хоть брось, хоть плачь* и т.д. Приводим примеры: *Хоть убей, следа не видно;* / *Сбились мы.* (НКРЯ, Пушкин, Бесы), *Куда ни сунься — тут как тут.* (НКРЯ, Грибоедов, Горе от ума), *И бороду так приморожу / К возжам — хоть руби топором!* (НКРЯ, Некрасов, Мороз, Красный нос).

Когда речь идёт о контекстах функционирования обобщённо-личных предложений, в учебнике под редакцией Величко их разделили на три типа. Первый из них — *пословичный тип*. Этот тип, как его название подразумевает, включает в себя: «сентенции, житейск[ую] мудрость, жизненные истины, обобщение опыта любого (каждого) человека, представляющие собой абстрактные, а для собственно пословиц

²⁶ Современный русский литературный язык, часть 2 - Синтаксис (2009), 89.

²⁷ Современный русский язык: Синтаксис (2003), 160.

²⁸ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 10.

метафорические утверждения»²⁹, например: *Меньше говори, да больше делай.* (Пословица). Вторым типом является *узальный тип*, и у него три подгруппы. Первая из них включает в себя «обычные действия любого лица, включая говорящего (извлечённые из его опыта)»³⁰, например: *Да, право... ничего я ему сказать не смею; разве с кем поговоришь с посторонним про свое горе, поплачешь, душу отведешь, только и всего...* (НКРЯ, Островский, Бедность не порок). Вторая подгруппа включает «действия одного лица (говорящего), в частности в описаниях при воспоминаниях о повторяющихся с прошлым событиях»³¹, например: *Приедешь на станцию, — до полуночи едва начнёшь обогреться, а наутро трогаешься в путь и чувствуешь, что в тебе что-то убыло, что начнёшь зябнуть раньше, чем вчера, и приедешь на ночлег ещё более озябший...* (НКРЯ, Короленко, Мороз), а третья «констатаци[и] обычных, повторяющихся действий с модальным оттенком необходимости, долженствования при выражении совета, рекомендации»³², например: *Потом берешь кирпич вон там, в загашинике, фигачишь его гантелями в порошок.* (НКРЯ, Рубан, Тельняшка для киборга). Последний тип контекста употребления обобщённо-личных предложений — *оценочно-характеризующий тип*, включающий в себя «характеристик[и] лица, предмета, явления, ситуации или описание природы, места обстановки через модальные оценки»³³, например: — *первое слово читаешь долго, словно сосеешь леденец (леденцы — это такие конфеты, часто прозрачные, они постепенно таяли во рту).* (НКРЯ, Слаповский, 100 лет спустя. Письма нерожденному сыну).

2.4. Безличные предложения

Когда речь идет о безличных предложениях, мы в основном пользовались грамматикой Академии наук СССР из-за того, что в ней авторы подробно описывают этот тип односоставных предложений и его подтипы.

Глава книги, посвященная данному типу предложения, начинается с дефиниции: «Безличными называются такие односоставные предложения, в которых главный член в форме безличного глагола (а также в безлично употребленной форме личного глагола) или в форме предикативного наречия выражает проявление процессов или состояний,

²⁹ Книга о грамматике: русский язык как иностранный (2009), 57.

³⁰ Ibid., 57-58.

³¹ Ibid., 58.

³² Ibid., 58.

³³ Ibid., 58.

которые либо вообще не зависят от активного деятеля, либо исходят от подлежащего (активного деятеля или носителя состояния), обозначаемого формой косвенного падежа имени»³⁴. В учебнике под редакцией Дибровой этого производителя действия называется неопределённым деятелем или стихийной силой³⁵. В зависимости от того, чем выражен главный член безличного предложения, они делятся на пять групп: (1) *безличные предложения, главный член которых выражен безличным глаголом*; (2) *безличные предложения, главный член которых выражен личным глаголом в безличном значении*; (3) *безличные предложения, главный член которых выражен предикативным наречием*; (4) *безличные предложения, главный член которых выражен кратким страдательным причастием в форме среднего рода*; (5) *безличные предложения, главный член которых выражен отрицательным словом или структурной основой которых являются конструкции, выражающие отрицание*³⁶.

Первая группа — *безличные предложения, главный член которых выражен безличным глаголом* — представляет собой и основную группу таких предложений. В таких предложениях безличный глагол употребляется в настоящем и будущем времени в форме 3-го лица единственного числа, а в прошедшем времени в форме среднего рода. В грамматике Академии наук СССР утверждается, что такие предложения обозначают «состояние природы, окружающей среды, внутреннее или физическое состояние живого существа, наличие или отсутствие чего-либо и долженствование»³⁷.

Когда речь идёт о безличных предложениях, в которых главный член выражен глаголом с постфиксом *-ся*³⁸, надо сказать, что количество таких глаголов невелико, так как не существует много глаголов, выражающих только безличное значение, которые не имеют омонимов по сравнению с личными глаголами возвратного и страдательного залогов. Во-первых, надо упомянуть группу, в которой глаголы выражают желание, возможность, долженствование и обычность действия, например: *хочется, вздумается, доведется и приведется*. Пример: *Опьяняющий восторг первых минут давно прошел. Хотелось упасть и заснуть*. (НКРЯ, Тихонов, Ленинградские рассказы). Во-вторых, есть группа глаголов, выражающих состояние живого существа: *(не) спится, (не) лежится, (не) сидится, дышится, дремлется, думается, живется, нездоровится, неможется* и т.

³⁴ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 12.

³⁵ Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Часть II: Морфология. Синтаксис. (2002), 339.

³⁶ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 13.

³⁷ Ibid., 14.

³⁸ В грамматике Академии наук (1960) употребляется термин *суффикс*, но мы в этой работе пользуемся более современным термином *постфикс*.

п., например: *Мне не спится, не ложится, И сон меня не берет, Я пошел бы к Рите в гости, Да не знаю, где она живет.* (НКРЯ, Горький, Жизнь Клима Самгина). Особую группу составляют глаголы, которые обозначают состояние природы, окружающей среды: *смеркается, смеркнется*, например: *Рассвет не успел оглядеться, и опять смеркается.* (НКРЯ, Лесков, Зимний день). Они отличаются от личных глаголов тем, что не изменяются по лицам и числам и что у них не используются и теоретически возможные формы повелительного наклонения, действительных причастий и деепричастий, типа **смеркайся, *смеркающийся, *смеркаясь*. Более широкой группой являются безличные глаголы, которые по своей форме совпадают с личными глаголами возвратного и страдательного залога. Они в своей основе обозначают состояние живого существа или его предрасположенность к действию, например: *(не) читается, (не) пишется, (не) поется* и т. п. Но надо сказать, что такие глаголы обычно расходятся с соответствующими глаголами по своим лексическим значениям или оттенкам значений. Эту разницу очень легко увидеть, когда, например, сравним употребление формы *пришлось* в следующих предложениях: *Пришлось поехать.* в безличном предложении и *Платье пришлось как по росту.* в двусоставном предложении³⁹.

Когда речь идёт о безличных предложениях, в которых главный член выражен безличным глаголом без постфикса *-ся*, тогда надо сказать, что таких глаголов довольно мало. Если ими обозначается состояние природы, тогда мы говорим о глаголах типа *светает, стемнеет, морозит, рассветет, вечереет, вывездит, холодает и похолодает*, например: *Уже рассвело.* Говоря о физическом или психическом состоянии какого-то живого существа, мы пользуемся глаголами типа: *тошнит, першит, знобит, лихорадит, рвет, саднит и угораздит*, например: *Больного весь вечер знобит.* Если мы хотим обозначить наличие или отсутствие, т. е. недостаток чего-нибудь, тогда это делаем при помощи глаголов *хватит, хватает и не достаёт*. Пример употребления: *Денег хватит на все.* Последний признак – долженствование – обозначается глаголами как *следует, надлежит* и *подобаёт*: *Вам надлежит выполнить этот приказ*⁴⁰.

Вторая группа — *безличные предложения, главный член которых выражен личным глаголом в безличном значении* — по своим формам и значениям многообразнее, чем первая группа. Они тоже делятся на предложения, в которых главный член выражен глаголом с постфиксом *-ся*, и предложения, в которых этого постфикса нет. В грамматике под редакцией Шубы утверждается, что главная разница между первой и

³⁹ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 18-19.

⁴⁰ Ibid., 13-14.

второй группами в том, что «первые, как правило, не могут сочетаться с подлежащим, а вторые при сохранении основной своей семантики сочетаться с подлежащим способны»⁴¹.

Когда речь идёт о безличных предложениях, в которых главный член выражен глаголом с постфиксом *-ся*, надо сказать, что глагол в этих предложениях выражает конкретное действие или восприятие. В этих предложениях при главном члене часто находятся либо обстоятельства с местным или временным значением, либо дополнения в родительном падеже. Тогда это дополнение может обозначать объект с оттенком значения меры: *Между тем до цели оставалось совсем ничего — может, каких-нибудь полсотни футов.* (НКРЯ, Быков, Камень).

Говоря о безличных предложениях, в которых главный член выражен глаголом без постфикса *-ся*, они обозначают то же самое, как и глаголы первой группы: состояние природы, окружающей среды, время суток или какое-нибудь явление, которое воспринимаем органами чувств, причем в таком случае употребляются глаголы типа: *темнеет, светлеет, дует, пахнет, потеплело, грохнуло, прозвенело* и *замкнуло*. Эти глаголы в основном обозначают атмосферные явления природы. Пример употребления: *На улице заметно потеплело, да и солнце как будто поднялось выше.* (НКРЯ, Прошкин, Механика вечности).

Предложения, обозначающие живое существо, часто распространены второстепенными членами, например, обстоятельствами, которые указывают на время, место, образ действия и т. п. *От шампанского в голове немного шумело, точно плеск и шорох волн отдавались эхом где-то в затылке.* (НКРЯ, Чижов, Перевод с подстрочника). Очень часто употребляется дополнение, и его форма зависит от значения предложения. Дополнение в форме родительного падежа имени существительного или местоимения с предлогом *у* в предложениях, обозначающих состояние живого существа, испытывает то или иное состояние: *Выпила до дна. От вина, крепкого, сладкого, потеплело внутри. Что я делаю?* (НКРЯ, Грекова, Перелом). Предложения, в которых сообщается о действии, которое направлено на лицо или предмет, которое обозначено прямым дополнением, представляют собой особый тип предложений, так как глаголы, употреблённые в этих предложениях, требуют прямого дополнения: *В первой половине дня он тосковал по работе, его особенно сильно тянуло в институт.* (НКРЯ, Гроссман. Жизнь и судьба). Третий тип дополнения — это дополнение в форме творительного падежа, которое

⁴¹ Современный русский язык. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика. (1998), 155

называет реально действующий предмет. Эта форма, обозначающая производителя действия, обычно является необходимой частью такого предложения: *И увидел, как сняло воздухом, повлекло легкий пепел.* (НКРЯ, Бакланов. Навеки девятнадцатилетние). Кроме этих типов дополнений, Гвоздев приводит ещё одну часто употребляемую форму — дополнение в форме дательного падежа. Он утверждает, что глаголы с постфиксом *-ся* служат и для обозначения тяги к чему-либо, небольшого охвата лиц тем или другим настроением или стремлением. Гвоздев дальше пишет, что лицо, которое испытывает такое состояние в таких предложениях обозначается дательным падежом⁴²: *Рассказал не таясь и без прикрас. Императору стало весело. Душа его на миг уподобилась легкому перышку.* (НКРЯ, Евсеев, Евстигней). Такой тип дополнения в учебнике под редакцией Дибровой называется *дательным субъекта*⁴³.

Рассматривая глаголы, которые в грамматике Академии наук перечисляются в первой группе, мы заметили, что часть глаголов без постфикса *-ся*, приведённых как безличные, могут употребляться и как личные. Ср. например: *Мальчика так и подмывало рассказать обо всем.*⁴⁴ в безличном употреблении и *Я всегда подмываю своих детей.* в личном употреблении. По нашему мнению, глагол *подмывает*, который авторы грамматики включили в эту группу, должен быть во второй группе, так как это – форма личного глагола в безличном употреблении. Таким глаголам свойственно то, что они при сохранении своего основного значения способны сочетаться с подлежащим, в то время как собственно безличные глаголы не могут. Ещё один пример включения личного глагола в безличном употреблении в группу безличных глаголов без постфикса *-ся* – это глагол *морозить*, который может употребляться в безличном значении, напр. *Сильно морозило, все замерзло вокруг, и одежда тоже становилась ледяной.* (НКРЯ, Пришвин, Серая сова) в значении 'становится морознее' и в личном значении 'напускать холодный воздух куда-либо', напр. *Она морозила комнату.*

Третья группа – *безличные предложения, главный член которых выражен предикативным наречием* – указывает на факт, что наряду с безличными глаголами, существует ещё одна категория слов, при помощи которой возможно выразить безличие. Предикативные слова по своей форме либо совпадают с наречиями, либо представляют собой окаменение формы имён существительных. Они обозначают состояние,

⁴² Современный русский литературный язык, часть 2 - Синтаксис (2009), 92-93.

⁴³ Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Часть II: Морфология. Синтаксис. (2002), 339.

⁴⁴ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 14.

долженствование, возможность, необходимость и т. п.⁴⁵. Шуба еще добавляет, что, кроме простого называния состояния кого-либо или чего-либо, предикативные слова называют и оценку этого состояния в настоящем, прошлом или будущем времени⁴⁶. С одной стороны, в грамматике Академии наук СССР пишет, что, когда речь идёт о настоящем времени, такие слова употребляются без связки или с вспомогательным глаголом, а когда говорим о предложениях со значением прошедшего или будущего времени, тогда такие слова употребляются с соответствующими формами глагола *быть* или вспомогательных глаголов, которые обозначают переход из одного состояния в другое, проявление или обнаружение⁴⁷. С другой стороны, Финкель и Баженов утверждают, что предикативные слова в настоящем времени пишутся именно без связки, и что, кроме в прошедшем и будущем времени, предикативные слова могут употребляться со связками *было, было бы, будет; стало, стало бы, станет* и в условном наклонении⁴⁸.

Безлично-предикативные слова грамматика Академии наук СССР делит на три группы. Первая из них включает слова, которые по своей форме совпадают с наречиями на *-о* и обозначают состояние живого существа или окружающей среды. Это, например, слова *стыдно, холодно, скучно, жарко* и т. п.: *Здесь тихо, В избе уютно, Мне страшно*⁴⁹. Во второй группе находятся слова, совпадающие по форме с наречиями на *-о* или представляющие собой застывшие падежные формы, которые обозначают долженствование, необходимость, возможность и т. п.: *нельзя, необходимо, надо, можно, нужно*, например: *Нужно прерваться. Вам просто необходимо прерваться. — Хозяин и хозяйка с улыбками обступают его.* (НКРЯ, Маканин, Отдушина). Последней группой безлично-предикативных слов являются слова, которые по своей форме совпадают с именами существительными в именительном падеже и обозначают состояние, как, например, слова: *грех, недосуг, пора* и т. п. В грамматике Академии наук СССР упоминается, что к этой группе принадлежат и предикативные слова наречного происхождения, но только по значению, а не по форме. Это, например: *негде, некогда* (в значении 'нет времени'), *незачем* и *некуда*. Надо добавить, что эти слова оформляют безличное предложение только в сочетании с инфинитивом или при его подразумевании.

⁴⁵ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 27.

⁴⁶ Современный русский язык. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика. (1998), 157.

⁴⁷ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 27.

⁴⁸ Курс современного русского литературного языка. (1965), 568.

⁴⁹ Современный русский язык: Фонетика. Лексикология. Словообразование. Морфология. Синтаксис. (2003), 627.

Пример употребления: — *Почему ты не идешь в театр?* — *Некогда;* — *Пора ехать?* — *Пора*⁵⁰.

Четвёртая группа – *безличные предложения, главный член которых выражен кратким страдательным причастием в форме среднего рода* – своим названием сама по себе понятна. В таких безличных предложениях главный член может быть выражен кратким страдательным причастием с суффиксом *-н-*, *-ен-* и *-т-*. Надо напомнить, что кроме грамматики Академии наук СССР, только грамматика под редакцией Шубы упоминает эту группу. Приводится, что в роли главного члена выступают причастия, образованные от глаголов совершенного вида, и что в таких предложениях сообщается о состоянии как о результате какого-нибудь действия. В грамматике Шубы добавляется, что это состояние возможно выразить в разных временных планах и что они выражаются при помощи соответствующей глагольной связки *быть*, которая в форме настоящего времени опускается⁵¹: *Было решено: в июле Сережа и я едем в Шахматово — увидеть: соединяют ли нас и наши «кризисы»?* (НКРЯ, Белый, Между двух революций). Надо сказать, что, если краткое причастие образовано от глагола со значением мысли, решения или волеизъявления как *решено, приказано, суждено* и т. п., тогда после него может находиться инфинитив, называющий конкретное действие: *Но даже если и этой точке было суждено погаснуть, и этому неразрушимому в нем — быть разрушенным, даже и это уже было неважно ему.* (НКРЯ, Макушинский, Город в долине). Главный член такого типа предложения может быть распространен дополнением в форме творительного падежа обычно неодушевлённого существительного: *Из Москвы телеграммой было приказано Римского под охраной доставить в Москву, вследствие чего Римский в пятницу вечером и выехал под такой охраной с вечерним поездом.* (НКРЯ, Булгаков, Мастер и Маргарита). Шуба добавляет, что инфинитив имеет объектное значение и поэтому является «не составным компонентом такого предложения, а зависимым от него дополнением»⁵².

Последняя группа – *безличные предложения, главный член которых выражен отрицательным словом или структурной основой которых являются конструкции, выражающие отрицание* – разделяется на четыре типа. Во-первых, это предложения, в которых главный член выражен словом *нет*: *В нём уж точно нектара нет, — ужаснулась за людей Зоя.* (НКРЯ, Кологрив, Медовый луг). Финкель и Баженов добавляют, что такие предложения по значению противоположны утвердительным предложениям

⁵⁰ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 27 – 28.

⁵¹ Современный русский язык. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика. (1998), 159.

⁵² Ibid., 160.

со сказуемым *есть* и что поэтому в таких безличных предложениях употребляется дополнение в форме родительного падежа: *Нет знакомых. – Есть знакомые*⁵³. Во-вторых, это предложения, главный член которых выражен глаголами *быть, стать* и т. п. с отрицанием *не*: *У него не было сил заступиться за Хлебникова.* (НКРЯ, Куприн, Поединок). В-третьих, это предложения, в которых главный член выражен формой родительного падежа имени с отрицательной частицей *ни*. Такие предложения обозначают полное отрицание наличия того, что названо именем существительным: *В зале садятся завтракать, в гостиной ни души* (Чехов, Три сестры, д. I). Последний тип — это безличные отрицательные предложения, структурной основой которых является форма местоимения *ничего, никого* и которые могут состоять либо только из местоимения, либо из местоимения и относящегося к нему прилагательного, которое в этом случае субстантивируется. Пример первого подтипа: *Наконец стемнело. Сергей Петрович осмотрелся — никого* (Попов, Сталь и шлак). Пример второго подтипа: *Их лиц за шляпками я не разглядел, но они одеты были по строгим правилам лучшего вкуса: ничего лишнего.* (Лермонтов, Княжна Мери)⁵⁴.

Интересно, что только в данной грамматике внутри последней группы приводятся подгруппы.

2.5. Инфинитивные предложения

Последний тип односоставных предложений, в которых главным членом выступает сказуемое — инфинитивные предложения. В грамматике Академии наук дают следующую дефиницию: «Инфинитивными называются такие односоставные предложения, главный член которых выражен инфинитивом, не зависящим от какого другого слова в предложении (независимым инфинитивом)»⁵⁵. Самое главное слово в этой дефиниции «независимый», так как в русском языке существуют зависимый и независимый инфинитивы. Первый из них — *зависимый* — тот, который встречаем, между прочим, в составе главного члена безличного предложения, например: *Мне нужно с тобой поговорить*; а второй — *независимый* — тот, который встречаем в функции главного члена инфинитивного предложения, то есть который употребляется в предложении самостоятельно, например: *Вам начинать!*. Каждый тип предложений

⁵³ Курс современного русского литературного языка. (1965), 569.

⁵⁴ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 39–40.

⁵⁵ Ibid., 40-41.

выражает модальные значения, но в учебнике под редакцией Шубы добавляют, что, хотя «синонимичные по модальным значениям, безличные и инфинитивные предложения отличаются и способом выражения этих модальных значений»⁵⁶.

По структуре главного члена инфинитивные предложения делятся на две основные группы: (1) *инфинитивные предложения без частицы бы*, (2) *инфинитивные предложения с частицей бы*. Каждая из них делится дальше по модальным значениям.

Первая группа — *инфинитивные предложения без частицы бы* — могут иметь общее значение сомнения, необходимости, неизбежности, долженствования, повеления или желания.

Инфинитивные предложения со значением необходимости, желания или долженствования составляют значительную группу и являются первой подгруппой инфинитивных предложений без частицы *бы*. В таких предложениях обычно употребляется дополнение в дательном падеже, обозначающее лицо, которое хочет или должно совершить действие, названное инфинитивом, например: — *Нам теперь стоять в ремонте. / У тебя маршрут иной.* (НКРЯ, Твардовский, Гармонь). Такие предложения бывают *повествовательными* и *вопросительными*. Приводим примеры повествовательных предложений: *Пей чай, Ефим, скоро ехать!* — заметил Рыбин. (НКРЯ, Горький, Мать), *Мочи моей нет с тобой! Связать тебя да в сумасшедший дом!* (НКРЯ, Островский, Горячее сердце). *Меня ребята выбрали вожатым; мне, значит, привалами распоряжаться, порядки давать...* (НКРЯ, Короленко, Соколинца). Примеры вопросительных предложений: *Мне ль нежным чувством управлять?* (НКРЯ, Пушкин, Десятая заповедь), *Беспечность и покой — не для меня они! Мне ль быть супругом и отцом семейства?* (НКРЯ, Лермонтов, Маскарад), *Ах! если любит кто кого, / Зачем ума искать и ездить так далеко?* (НКРЯ, Грибоедов, Горе от ума). Во всех примерах вопросительных предложений существуют второстепенные члены, на которые падает логическое ударение и на которых сосредоточен смысл вопроса. В учебнике под редакцией Шубы добавляют, что предложения данной подгруппы на самом деле являются *утвердительными*⁵⁷.

Вторая подгруппа инфинитивных предложений без частицы *бы* служит для выражения эмоций, связанных с сомнением в необходимости совершить действие,

⁵⁶ Современный русский язык. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика. (1998), 167.

⁵⁷ Ibid., 171.

названное инфинитивом, например: *Любить — но кого же? — на время не стоит труда, / А вечно любить невозможно...* (НКРЯ, Лермонтов, И скучно и грустно). Эти предложения, хотя собственно вопросительное значение у них отсутствует, по своему употреблению и интонации сближаются с этим типом инфинитивных предложений. В грамматике Академии наук добавили примечание, что «в инфинитивных предложениях описываемого типа при главном члене может находиться инфинитив глагола *пойти*, к основному лексическому значению которого здесь присоединяется дополнительный оттенок значения начала, приступа к действию»⁵⁸. В этих предложениях отсутствует дополнение в дательном падеже. Приводим пример: — *Никак станция, — сказал он, — пойти напиться.* (Толстой, Воскресение)⁵⁹. Среди вопросительных предложений со значением сомнения выделяются предложения с отрицанием *не* и частицей *ли*, но это сочетание не вносит значение отрицания, например: *Вдруг он вспомнил о Барсукове. Не поехать ли к нему?* (НКРЯ, Вересаев, Два конца).

Третья подгруппа включает инфинитивные предложения со значением неизбежности, предопределённости того действия, которое названо инфинитивом. Почти все они по цели высказывания повествовательные, а по отношению к действительности отрицательные, кроме выражающих неизбежность, которые могут быть и утвердительными. В предложениях данной подгруппы обычно имеется дополнение в форме дательного падежа и оно, как правило, находится перед инфинитивом. Если дополнение поставлено после инфинитива, тогда подчеркивается значение неизбежности, неотвратимости действия. Примеры утвердительных инфинитивных предложений, выражающих неизбежность действия: *И я чего хочу, когда всё решено? Мне в петлю лезть, а ей смешно.* (НКРЯ, Грибоедов, Горе от ума), *Быть, барин, беде.* (НКРЯ, Чехов, Ночь перед судом), *Рыбин кивнул головой вслед ему, глухо говоря: — Мучается! Ему идти в солдаты, — ему и вот Якову.* (НКРЯ, Горький, Мать). Примеры отрицательных инфинитивных предложений, выражающих неизбежность действия: — *Голова болит? — Болит, видно, не подыматься мне уж...* (НКРЯ, Шолохов, Тихий Дон), *Нет, тебе, не сдобровать!* (НКРЯ, Пушкин, Капитанская дочка), *Не расти траве / После осени; / Не цвести цветам / Зимой по снегу!* (НКРЯ, Кольцов, Русская песня).

Четвёртая подгруппа состоит из инфинитивных предложений, имеющих значение повеления, волеизъявления. В грамматике Академии наук добавляется, что «это —

⁵⁸ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 46.

⁵⁹ Ibid., 46.

форма выражения наиболее категорического приказа»⁶⁰. Различаются два типа повелительных инфинитивных предложений: (1) *собственно повелительные предложения*, (2) *повелительные предложения с оттенком долженствования*. Собственно повелительные инфинитивные предложения очень часто бывают нераспространёнными, но могут иметь в своём составе и второстепенные члены. В таких предложениях дательный падеж существительного или местоимения со значением субъекта действия невозможен. По интонационному оформлению почти все являются восклицательными. Приводим примеры: — *Спешиться!.. Построиться в одну шеренгу!* (НКРЯ, Фадеев, Разгром), *Офицер бросил бумаги на стол. — Подписать!* (НКРЯ, Горький, Мать), — *Разойтись! Нечего тут стоять!* — крикнул он на толпу. (НКРЯ, Толстой, Воскресение). В грамматике Академии наук добавляют, что повторение инфинитива в инфинитивном повелительном предложении «сообщает всему предложению значение смягченной просьбы, увещания» и приводят пример: — *Запрягать, запрягать, краля моя червонная!* — ответил Гвоздилов. (Лесков, Разбойник)⁶¹. С другой стороны, инфинитивные повелительные предложения с оттенком долженствования выражают просьбу, приказание или совет совершить какое-то действие, которое с точки зрения говорящего нужно совершить. В отличие от собственно повелительных предложений, такие предложения часто бывают распространёнными. Приводим примеры: *Правда мама? / Не откажешь, / А сама, наверно, скажешь: / Ну, скорей гулять!* (НКРЯ, Фет, Мама! глянь-ка из окошка...), — *Отдать этого ленивца трапезнику в мерины, и пусть он возит на нем исправника, пока не заедит...* (НКРЯ, Короленко, Сон Макара). В грамматике Академии наук добавляется, что в данном типе предложений «возможно употребление дополнения в дательном падеже с значением лица, которому поручается выполнение действия, названного инфинитивом» и приводят пример: *Сейчас без четверти. Ровно к часу ребятам всем быть на пустыре позади школы, в зарослях...* (Тренёв, Любовь Яровая)⁶².

Пятая подгруппа включает инфинитивные предложения, которые в составе сложных предложений могут иметь условное значение. Такие сложные предложения обычно являются бессоюзными и часто встречаются в поговорках и пословицах, например: *Без друга жить — самому себе постылым быть.* (Пословица), *Лес сечь — не жалеть плеч.* (Пословица), *Жить тихо — от людей лихо.* (Пословица). Предложения этой подгруппы могут соединиться с главным предложением при помощи союза *если*, например: *И если*

⁶⁰ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 47.

⁶¹ Ibid., 48.

⁶² Ibid., 48.

опять тебе потакать, / То всё потеряю, что собрано. (НКРЯ, Луговской, Прощанье с юностью). Академия наук упоминает и соединение двух одинаковых инфинитивных предложений при помощи частицы *так* и добавляют, что такие предложения «имеют значение категорического утверждения, подчеркнутого решения совершить то или другое действие, согласия»⁶³, например: *Выручать, так выручать, а не то выпутывайся сам как знаешь.* (НКРЯ, Салтыков-Щедрин, Губернские очерки).

Вторая группа инфинитивных предложений по структуре главного члена — *инфинитивные предложения с частицей бы* — выражает желательность или предпочтительность действия, указывает на факт, что то или другое действие может совершиться.

Первую подгруппу инфинитивных предложений с частицей *бы* составляют предложения, выражающие желание говорящего, чтобы действие, названное инфинитивом, осуществилось или не осуществилось, причем во втором случае к инфинитиву присоединяется отрицание *не*. Приводим примеры: *Нет! Уж коли зло пресечь: Забрать все книги бы да сжечь.* (НКРЯ, Грибоедов, Горе от ума), *Ах, тетенька, голубок! Вот бы поймать!* (НКРЯ, Островский, Не было ни гроша, да вдруг алтын), *Могила на славу готова, — / «Не мне б эту яму копать! / (У старого вырвалось слово.) / Не Проклу бы в ней почивать.* (НКРЯ, Некрасов, Мороз, Красный нос). У таких предложений может быть дополнение в форме дательного падежа существительного или местоимения, например: *Помню, в Париже думала, — вот бы жить мне где-нибудь сейчас в захолустном городишке, ходить за птицей, за огородом, по вечерам бегать к милому другу за речку...* (НКРЯ, Толстой, Хождение по мукам / Книга первая, Сестры). Также, в составе инфинитивных предложений, выражающих желательность действия, с частицей *бы* могут стоять частицы *хоть, лишь, только, что*, от которых последняя всегда находится перед частицей *бы*. Приводим примеры: *Ветер спит, и всё немеет, / Только бы уснуть* (НКРЯ, Фет, Скрип шагом вдоль улиц белых...), *Нечего мне ему дать больше голубчику. Хоть бы сходить к нему...* (НКРЯ, Лесков, Воительница), — *Что бы вам посоветоваться с крестовоздвиженским церковным старостой: удивительно лечит; возьмет простого пенного, поговорит над ним, даст хлебнуть больному и сам остальное выпьет, больше ничего, а тому так и начнут бесенята казаться и разные адские наваждения, — ну как рукой и снимет!* (НКРЯ, Герцен, Кто виноват?). Особое место занимают инфинитивные

⁶³ Грамматика русского языка, том II - Синтаксис (1960), 49.

предложения со значением желательности, которые начинаются с условным союзом *если бы*, который в этом случае утрачивает значение союза и употребляется в функции усилительной частицы, например: *Если бы иметь такую денежку, как у других Мужчин и Женщин, серебряную, блестящую; или жёлтенькую бумажку, пахнущую хлебом — их тоже берут в квадратном окошке!* (НКРЯ, Толстая, Ночь).

Вторая подгруппа включает инфинитивные предложения с частицей *бы*, которые выражают целесообразность совершения действия, названного инфинитивом действия. Значение целесообразности у таких предложений часто осложнено оттенком долженствования или пожелания. Часто при инфинитиве имеется дополнение в форме дательного падежа со значением субъекта действия. Приводим примеры: *Вам бы от стыда теперь нос-то в подушки спрятать покуда, а завтра мы вас чем свет препроводим.* (НКРЯ, Островский, Горячее сердце), — *Молчать бы Николаю-то! — тихо шепнула мать Павлу.* (НКРЯ, Горький, Мать), *Когда кончаю работу, бегу в театр или удить рыбу; тут бы и отдохнуть, забыться, ан — нет, в голове уже ворочается тяжелое чугунное ядро — новый сюжет, и уже тянет к столу, и надо спешить опять писать и писать.* (НКРЯ, Чехов, Чайка).

Третья подгруппа инфинитивных предложений с частицей *бы* включает предложения со значением постоянной предрасположенности к данному действию как избранному. В этих предложениях значение передается при помощи частиц *только* и *всё*, которые всему предложению придают оттенок неодобрительной оценки действия или укора, например: *[Анна Тихоновна Крутицкая, жен] Ему бы только болтать о пустяках, вот его дело.* (НКРЯ, Островский, Не было ни гроша, да вдруг алтын).

Четвёртую подгруппу сочиняют инфинитивные предложения с частицей *бы*, выражающие предостережение или опасение по поводу совершения названного инфинитивом действия. Инфинитивные предложения с этим значением всегда являются отрицательными, например: *Я к Рагулиным поспею сегодня, не опоздать бы только к поезду...* (НКРЯ, Чехов, Вишневый сад).

Говоря о вопросительных инфинитивных предложениях с частицей *бы*, они, помимо значения желательности, обладают и добавочным оттенком значения возможности действия, например: *«Как бы отделаться от него, не обидев его?»* (НКРЯ, Толстой, Воскресение). В грамматике Академии наук упоминают, что вопросительные инфинитивные предложения с частицей *бы* «редко употребляются для выражения

вопроса, на который спрашивающий не ожидает ответа»⁶⁴, то есть для риторических вопросов. Добавляют, что в этом случае они содержат вопросительные слова как *зачем*, *с какой целью* и т. п., и приводят пример: *Он не влюблен в неё — это ясно, но отчего бы ему не жениться на ней?* (Чехов, Дядя Ваня)⁶⁵.

⁶⁴ *Грамматика русского языка, том II - Синтаксис* (1960), 52.

⁶⁵ *Ibid.*, 52.

3. Односоставные предложения в хорватском языке

В данной части работы речь идёт об односоставных предложениях в хорватском языке и о том, как их рассматривают хорватские лингвисты.

Сразу надо сказать, что авторы хорватских грамматик употребляют разные термины, когда пишут об односоставных предложениях, то есть, только в грамматике Силича и Праньковича существуют термины *jednočlana rečenica* и *nerasčlanjena rečenica*⁶⁶. В этой грамматике односоставные предложения описываются как предложения, в которые подлежащее либо вообще невозможно включить, либо оно просто не включается, так как говорящий о нем нечего не знает, и поэтому указание на него невозможно, или говорящий по какой-то причине не хочет его упоминать. Проблема в том, что во всех остальных грамматиках и учебниках, которыми мы пользовались, вместо термина *односоставное предложение (jednočlana rečenica)* употребляется термин *безличное предложение (bezlična rečenica)*. Даже в грамматике Силича и Праньковича существует знак равенства между терминами *bezlična rečenica*, *besubjektna rečenica* и *jednočlana rečenica*⁶⁷. Что является причиной такой разницы между теорией, относящейся к односоставным предложениям в русском и хорватском языках? Основная причина состоит в том, что хорватские лингвисты не пользовались синтаксическим подходом, которым пользовались русские лингвисты, а для них основным был семантический подход, то есть они рассматривали односоставные предложения, не на основе того, чем выражено сказуемое, а на основе значения предложения.

Из-за того, что в хорватских грамматиках, кроме безличных предложений не упоминаются другие типы глагольных односоставных предложений, которые упоминаются в русских грамматиках, чтобы сопоставить односоставные предложения в русском и хорватском языках, мы изложим, что такое безличное предложение в хорватском языке и как на него смотрят хорватские лингвисты.

Говоря о безличных предложениях в хорватском языке, надо упомянуть, что даже для них авторы хорватских грамматик употребляют самые разные термины. Так, например, в грамматике *Priručna gramatika hrvatskoga književnog jezika* (1979) речь идёт не о безличных предложениях, но о процессе формирования таких предложений,

⁶⁶ *Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta* (2005), 316.

⁶⁷ *Ibid.*, 283.

который в данной грамматике именуется термином *obezličenje*⁶⁸. В отличие от этого, в грамматике *Hrvatska gramatika* (1997), кроме термина *obezličenje*, упоминается и термин *besubjektivna rečenica*, обозначающий предложение, в котором нет подлежащего⁶⁹. С другой стороны, Катичич в своей грамматике *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika* иначе подходит к термину *obezličenje*. Он утверждает, что безличные глаголы не нуждаются в подлежащем, когда они в безличном употреблении. А термин *obezličenje* для него обозначает процесс, при помощи которого личные глаголы становятся безличными и таким способом выступают в функции сказуемого в безличных предложениях. Значит, Катичич отличает термин *obezličenje* от термина *bezličnost*, причём последний относится к предложениям, в которых невозможно употребить подлежащее⁷⁰.

Несмотря на то что в своей статье *O jednočlanim glagolskim rečenicama u češkom i hrvatskom jeziku* Дубравка Сесар говорит о разнице между хорватским и чешским языками, некоторые её утверждения могут быть применены в этой работе. Она пишет, что грамматическая разница между предложениями типа *Nestaje vode* или *Vruće mi je*, с одной стороны, и предложениями типа *Voda nestaje* или *Osjećam vrućinu*, с другой, не состоит в том, что в примерах первого типа включен *логический субъект* в родительном или дательном падежах, так как такой субъект по форме не должен совпадать с *грамматическим субъектом* на семантическом и контекстуальном уровнях или на уровне коммуникации⁷¹.

Значения безличных предложений в хорватском языке в большинстве случаев соответствуют значениям соответствующих предложений в русском языке. В своей грамматике Драгутин Рагуж различает три типа безличных предложений. Первый тип состоит из предложений, которые обозначают состояние природы. В них употребляются глаголы типа *grmi*, *sijeva*, *pada*, *sviće*, *tutnji* и т. п. По его мнению, в таком случае и не надо рассматривать, нужно ли подлежащее или нет⁷². С другой стороны, Катичич утверждает, что в таких предложениях не нужно подлежащее, но это не исключает возможность его включения: *Grom grmi. Munja sijeva. Kiša pada. Zora sviće*. Он пишет, что таким образом можно увидеть разницу между безличными предложениями и предложениями, в которых нет подлежащего – по отношению к такому типу

⁶⁸ *Priručna gramatika hrvatskoga književnog jezika* (1979), 374.

⁶⁹ *Hrvatska gramatika* (1997), 427.

⁷⁰ *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika* (2002), 86.

⁷¹ *O jednočlanim glagolskim rečenicama u češkom i hrvatskom jeziku* (1995), 174.

⁷² *Gramatika hrvatskoga jezika* (2010), 365.

предложений употребляется упомянутый ранее термин *besubjektne rečenice*⁷³. С таким утверждением Сесар не согласна, потому что разница, о которой говорит Катичич, соответствует разнице между личным и безличным употреблением глаголов, то есть, следовательно, между односоставными и двусоставными предложениями⁷⁴. То, о чём пишет Сесар, упоминается и в грамматике *Hrvatska gramatika* (1997). Авторы этой грамматики употребляют те же примеры предложений, которые включены в справочнике Катичича, но в отличие от него, пишут, что, если в предложении подлежащее согласуется с глаголом, т. е. со сказуемым, в роде, тогда речь идёт о личном употреблении глагола, например: *Grom je gmio*. Но, если такое согласование отсутствует, то есть, если подлежащего нет и глагол употребляется в форме среднего рода, тогда речь идёт о безличном употреблении глагола: *Grmilo je*⁷⁵.

По Рагужу, во втором типе безличных предложений описывается состояние или действие, для которых вообще неважно, кто его совершает, хотя иногда это можно предположить. В этих предложениях глагол, как и в первой группе, имеет форму третьего лица единственного числа, но рядом с ним часто употребляется и возвратное местоимение *se*: *Radi se. — Pjeva se. — Troši se*. Кроме третьего лица единственного числа настоящего времени, ещё можно употребить страдательное причастие в форме среднего рода: *Govoreno je tako. — Zapisano je točno*.

В отличие от русского языка, в хорватском языке, по мнению Рагужа, кроме третьего лица единственного числа, можно употребить и первое лицо множественного числа: *Najprije stavimo malo ulja, zatim posolimo, pa dodamo octa*. Здесь данная форма не относится только к присутствующим лицам, которые совершают действие, но и к лицу, которое будет следить за этими инструкциями⁷⁶. Хотя, как мы только что видели, в хорватском языке сказуемое в форме первого лица множественного числа может быть главным членом безличного предложения, в русском языке такая форма сказуемого выступает главным членом определённо-личного предложения. Если рассмотрим приведённое хорватское предложение с точки зрения семантики, тогда в русском языке можно было бы определить его как обобщённо-личное, потому что обозначенное глаголом действие в равной мере может относиться ко всякому, любому лицу.

⁷³ *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika* (2002), 84.

⁷⁴ *O jednočlanim glagolskim rečenicama u češkom i hrvatskom jeziku* (1995), 175.

⁷⁵ *Hrvatska gramatika* (1997), 427.

⁷⁶ *Gramatika hrvatskoga jezika* (2010), 365.

Особый тип и одновременно третий тип безличных предложений, несмотря на то что они по своей форме не безличные, представляют собой предложения, в которых употребляется существительное *čovjek*, обозначающее не одно конкретное лицо, а любого человека: *Čovjek nastoji uvijek nešto postići*. Можно употребить и третье лицо множественного числа в сочетании с существительным *ljudi: Pričaju ljudi*⁷⁷. Хотя с семантической точки зрения в русском языке такой тип предложений тоже можно было бы определить как обобщённо-личное, с грамматической точки зрения для такого выражения безличности нет возможности, потому что предложение, содержащее подлежащее и сказуемое, в русском языке определяется как двусоставное, независимо от его значения.

Хорватские безличные предложения часто распространяются второстепенными членами, особенно дополнениями. Катичич уточняет, когда нужно дополнение и в каком падеже оно употребляется. Когда в некоторых переходных глаголах, условно говоря, заканчивается процесс деперсонализации, то есть процесс, обозначенный термином *obezličenje*, тогда обязательно надо употребить прямое дополнение: *Dapače cijeni nas se po tome* (Begović 3, 79) или *Njega se ne čuje* (Nazor 3, 194)⁷⁸. В таких предложениях употребляются глаголы типа *cijeniti, čuti, nahraniti, optužiti* и т. п. При глаголах типа *zvati, priznati, proglasiti* можно употребить дополнение в творительном падеже: *Priznaje se nasljednikom svoga oca* (Perković 163)⁷⁹. Когда речь идёт о дополнении в форме дательного падежа, тогда оно употребляется при глаголах, обозначающих настроение и психическое состояние: *laknuti, odlanuti, svanuti, smučiti se* и т. п., например: *Smučī mi se od pomisli da će sada kroz grad tako, ko baraba* (Marinković, Ruke 141)⁸⁰.

Глаголы *trebati, imati* и *valjati* в безличном употреблении имеют значение обязанности или нужды. В грамматике *Hrvatska gramatika*, глаголы *trebati* и *valjati* ещё обозначены термином *glagoli htijenja*⁸¹. Примеры употребления: *Trebalo je da se raspitate na vrijeme. – Valja da se potruđiš. – Ima da to napraviš*⁸².

В своей грамматике Силич и Пранькович, описывая безличные предложения, утверждают, что подлежащее не нужно в предложениях, в которых сказуемое в форме

⁷⁷ *Gramatika hrvatskoga jezika* (2010), 366.

⁷⁸ *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika* (2002), 106.

⁷⁹ *Ibid.*, 109.

⁸⁰ *Ibid.*, 117.

⁸¹ *Hrvatska gramatika* (1997), 576.

⁸² *Gramatika hrvatskoga jezika* (2010), 413–414.

первого или второго лица единственного или множественного числа, то есть, что оно лишнее, так как из самой формы глагола видно, что действия и состояния можно приписать одному определённом лицу, и приводят пример предложения *Sutra dolazim*⁸³. Действительно из формы глагола ясно, что действующее лицо относится к говорящему (я), но такие предложения в русском языке рассматриваются как определённо-личные (*Завтра приду*).

В той же грамматике приводится пример *Rugali su tu se zbog klempavih ušiju*⁸⁴, в котором сказуемое употребляется в форме третьего лица множественного числа, причем авторы определяют его как безличное. В отличие от этого, данное предложение в русском языке было бы определено как неопределённо-личное (*Смеялись над ним из-за торчащих ушей*.)

В хорватских грамматиках, которыми мы пользовались, не упоминаются инфинитивные предложения как особый тип односоставных предложений, хотя они в хорватском языке употребляются. Это предложения, в которых в функции сказуемого выступает независимый инфинитив и которые, как и в русском, обладают модальными значениями желания, совета, рекомендации и т.д. Таким семантическим разделом пользовался Катичич, который даже приводит латинские названия по отношению к двум модальным значениям: *infinitivus necessitatis* для инфинитивов, обладающих значением необходимости, и *infinitivus potentialis* для инфинитивов, обладающих значением возможности.

Инфинитивные предложения в хорватском языке, как и в русском, могут быть *повествовательными* и *вопросительными*. Приводим примеры предложений, которые в русском языке были бы классифицированы как повествовательные инфинитивные предложения: *Ležati, ležati, ne misliti ništa, ne osjećati ništa, samo zatvoriti oči, zaspati, i to što prije zaspati*.⁸⁵, *Politi vodom*.⁸⁶, *Držati na suhome i tamnome mjestu*.⁸⁷, *Čuvati se svega što Crni anđeo stvori!* (Nazor 2, 415)⁸⁸, *Čuvati nasade!*. Приводим примеры предложений, которые в русском языке были бы классифицированы как вопросительные инфинитивные предложения: *Što reći?*, *Kako preživjeti u divljini?*, *Kome vjerovati?*, *Kako*

⁸³ *Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta* (2005), 296.

⁸⁴ *Ibid.*, 318.

⁸⁵ *Hrvatska gramatika* (2005), 451.

⁸⁶ *Gramatika hrvatskoga jezika* (2010), 368.

⁸⁷ *Ibid.*, 368.

⁸⁸ *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika* (2002), 506.

previti ranu?. В грамматике *Hrvatska gramatika* (2005) упоминается, что такое употребление инфинитива без действующего лица именуется термином *apsolutna upotreba infinitiva*⁸⁹.

Исходя из весьма частого употребления предложений, соответствующих односоставным инфинитивным предложениям в русском языке, считаем, что их надо упомянуть как особый тип односоставных предложений в грамматиках хорватского языка под термином *jednočlana infinitivna rečenica*.

⁸⁹ *Hrvatska gramatika* (2005), 451.

4. Заключение

Нашей задачей в этой работе было показать подход к односоставным предложениям в русском и хорватском языках. Односоставные предложения в русских грамматиках, представленных в данной работе, описаны с грамматической точки зрения, то есть на основе того, чем выражено сказуемое в глагольных односоставных предложениях. Когда речь идет о русских глагольных односоставных предложениях, можно говорить о пяти типах предложений: определённо-личных, неопределённо-личных, обобщённо-личных, безличных и инфинитивных. В хорватских грамматиках, с другой стороны, между односоставными и безличными предложениями существует знак равенства. Основная причина состоит в том, что хорватские лингвисты не пользовались синтаксическим подходом, которым пользовались русские лингвисты, а для них основным был семантический подход, то есть, они рассматривали односоставные предложения не на основе того, чем выражено сказуемое, а на основе значения предложения. Поэтому, чтобы сопоставить односоставные предложения в русском и хорватском языках, мы изложили, что такое безличное предложение в хорватском языке и как на него смотрят хорватские лингвисты, и до определенной степени сопоставили это с понятием односоставного глагольного предложения в русском языке.

5. Литература

Бабайцева, В. В. (1968) *Односоставные предложения в современном русском языке*. Москва: Просвещение.

Валгина, Н. С. (2003) *Современный русский язык: Синтаксис*. Москва: Высшая школа.

Величко, А. В. (2009) *Книга о грамматике: русский язык как иностранный*. Москва: Издательство Московского университета.

Виноградов, В. В. (1960) *Грамматика русского языка, том II – Синтаксис*. Москва: Издательство Академии наук СССР.

Виноградов, В. В. (2000) *Русский язык в двух частях, часть 2: Синтаксис*. Москва: Academia.

Гвоздев, А. Н. (2009) *Современный русский язык, часть 2: Синтаксис*. Москва: Книжный дом «Либроком».

Дибровая, Е. И. (2002) *Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц. Часть II: Морфология. Синтаксис*. Москва: Academia.

Новиков, Л. А. (2003) *Современный русский язык: Фонетика. Лексикология. Словообразование. Морфология. Синтаксис*. Санкт-Петербург – Москва – Краснодар: Лань.

Федоров, А. К. (1972) *Трудные вопросы синтаксиса*. Москва: Просвещение.

Финкель, А. М.; Баженов, Н. М. (1965) *Курс современного русского литературного языка*. Киев: Радянська школа.

Шуба, П. П. (1998) *Современный русский язык. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика*. Минск: Плопресс.

Barić, Eugenija; Lončarić, Mijo; Malić, Dragica; Pavešić, Slavko; Peti, Mirko; Zečević, Vesna; Znika, Marija (1979) *Priručna gramatika hrvatskoga književnog jezika*. Zagreb: Školska knjiga.

Barić, Eugenija; Lončarić, Mijo; Malić, Dragica; Pavešić, Slavko; Peti, Mirko; Zečević, Vesna; Znika, Marija (1997) *Hrvatska gramatika, II. promijenjeno izdanje*. Zagreb: Školska knjiga.

Barić, Eugenija; Lončarić, Mijo; Malić, Dragica; Pavešić, Slavko; Peti, Mirko; Zečević, Vesna; Znika, Marija (2005) *Hrvatska gramatika, IV. promijenjeno izdanje*. Zagreb: Školska knjiga.

Katičić, Radoslav (2002) *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika*. Zagreb: Nakladni zavod Globus.

Raguž, Dragutin (2010) *Gramatika hrvatskoga jezika*. Zagreb: Vlastito izdanje.

Sesar, Dubravka (1994) *O jednočlanim glagolskim rečenicama u češkom i hrvatskom jeziku*. *Strani jezici*, 3–4, 1995. Zagreb: Hrvatsko filološko društvo i Školska knjiga, 173–182.

Silić, Josip; Pranjković, Ivo (2005) *Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta*. Zagreb: Školska knjiga.

6. Краткое содержание на хорватском языке

Osnovna tema ovoga su rada sličnosti i razlike između jednočlane glagolske rečenice u ruskom i hrvatskom jeziku. Jednočlane su rečenice one u kojima nije izrečen subjekt, to jest, u kojima vršitelj radnje ostaje nepoznat. U radu se kroz nekoliko gramatika i udžbenika vrši usporedba ne samo između ruskog i hrvatskog shvaćanja jednočlanih rečenica, već i usporedba shvaćanja unutar samih jezika. Objasnjeni su osnovni pojmovi, nužni za razumijevanje rada, te se pomoću njih pružila mogućnost analize. Potpuna provedba analize nije bila moguća zbog različitih pristupa problematici jednočlane rečenice od strane hrvatskih lingvisti naspram njihovim ruskim kolegama, te su se u analizi više isticala različitosti, nego očekivane sličnosti. U radu se daju osnovne karakteristike određeno-ličnih, neodređeno-ličnih, poopćeno-ličnih, bezličnih i infinitivnih glagolskih jednočlanih rečenica prisutnih u ruskome jeziku.

7. Ключевые слова

русский язык, хорватский язык

односоставные предложения

определённо-личные предложения

неопределённо-личные предложения

обобщённо-личные предложения

безличные предложения

безличные глаголы

инфинитивные предложения

hrvatski jezik, ruski jezik

jednočlana rečenica

neraščlanjena rečenica

bezlična rečenica

besubjektna rečenica

bezličnost

obezličenje

jednočlana infinitivna rečenica

8. Биография

Zovem se Nikolina Matic. Iako sam rođena 30.12.1991. u Zagrebu, odrasla sam u Karlovcu, gdje sam 2006. završila osnovnu školu. Maturirala sam u Gimnaziji Karlovac – jezično usmjerenje 2010., te iste upisujem studijske grupe Engleski jezik i književnost, te Ruski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. 2014. završila sam preddiplomski studij Anglistike, te upisala Književno-kulturološki smjer amerikanistike. 2015. završila sam preddiplomski studij Ruskog jezika i književnosti, obranivši Završni rad ocjenom odličan na temu „Bezlične rečenice u ruskom i hrvatskom jeziku“. Iste godine upisujem diplomski studij Ruskog jezika i književnosti — prevoditeljski smjer. Osim ruskog i engleskog jezika, znam još i talijanski u kojem imam položen B2 stupanj.